

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 35 (1917)
Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 11. August
1917

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 11 août
1917

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXV. Jahrgang — XXXV^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 186

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommener Werttitel — Handelsregister. — Literarisches und künstlerisches Eigentum. — Ausschlusszeugnis der deutschen Zweimarkstücke. — Einfuhrkontrollstempel für die Gold-, Silber- und Platinwaren. — Verteilung der Teigwaren durch Vermittlung der Kantone. — Höchstpreise von Teigwaren und von Futtermehl aus Teigwarenweizen. — Beitritte zum Post-scheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Titre disparu. — Registre du commerce. — Propriété littéraire et artistique. — Mise hors de cours des pièces allemandes de 2 mark. — Collocamento fuori di corso dei pezzi germanici da 2 marchi. — Répartition des pâtes alimentaires par l'entremise des autorités cantonales. — Prix maxima des pâtes alimentaires et de la farine fourragère provenant de blés pour pâtes alimentaires. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buehauzüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen der Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers des faillits, et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf exceptions suffisantes.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1398)

Gemeinschuldnerin: Firma F. Mollet-Gysel, Baugeschäft, Kunststeinfabrikation und Immobilienverkehr, Inhaberin Frau Fanny Mollet geb. Gysel, wohnhaft Agnesstrasse 2, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 14 Juli 1917.

Datum der Einstellungsverfügung des nämlichen Richters: 3. August 1917, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 19. August 1917.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1411)

Gemeinschuldner: Brun, F. J., Massgeschäft, Weggisgasse 22, in Luzern, nun in Verrières.

Datum der Konkurseröffnung: 4 Juli 1917.

Eingabefrist: Bis 30. August 1917.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die dahergelassenen Kosten einen ausreichenden Vorschuss leistet.

Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursrichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Schwarzenburg (1419)

Gemeinschuldner: Grimm, Christian Emil, von Trubschachen, Mechaniker, in Schwarzenburg.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (1417)

Gemeinschuldner: Laub, Adolf, mechanische Werkstätte, in Oberwil.

Anfechtungsfrist: Bis 21. August 1917.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1412)

Gemeinschuldner: Pohl, Frz., gew. Hotelier in Lausanne, jetzt in Rorschach.

Anfechtungsfrist: Vom 14. bis 24. August 1917.

Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Samaden (1428)

Gemeinschuldner: Lips, Robert, Pächter des Hotel Monopol, in St. Moritz-Dorf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 21. August 1917.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (1410)

Failli: Egger, Jean, parfumeur, à Territet.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1432)

Faillite: Société en commandite Jean Onu et C^o, constructions mécaniques, Rue d'Arve, 27, à Carouge.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Zürich Konkursamt Hollingen-Zürich 7 (1414)

Gemeinschuldner: Müller, Hans, Architekt, von Zürich, wohnhaft gewesen Dolderstrasse 32, Zürich.

Datum des Schlusses: 30. April 1917.

Hess, Karl, gewesener Schreinermeister, von Engelberg, wohnhaft gewesen in Zürich 8, Forchstrasse 4, Nachlass.

Datum des Schlusses: 30. April 1917.

Zürcher & Co., Ed., Firma, Installationsgeschäft, in Zürich 7.

Datum des Schlusses: 14. Juli 1917.

Säuberlin & Co., Bauunternehmung, Eidmattstrasse, in Zürich 7.

Datum des Schlusses: 21. Juli 1917.

Säuberlin, Rudolf, Bautechniker, Inhaber der Firma Säuberlin & Co., in Zürich 7.

Datum des Schlusses: 21. Juli 1917.

Schindler, Carl, Architekt, von Stallikon, in Zürich 7.

Datum des Schlusses: 24. Juli 1917.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1430/1)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Hardmühle, in Zürich 1.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 4. August 1917.

Gemeinschuldner: Fisch, Emanuel, von Zihlschlacht (Kt. Thurgau), in Zürich 1, Inhaber der Firma E. Fisch, Holzhandlung, in Altstetten, und Säge- und Hobelwerk in Wohlhusen.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 3. August 1917.

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (1427)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Egger & Brügger, Holzschlitzwarenhandlung, in Interlaken.

Datum des Schlusses: 8 August 1917.

Interlaken, den 9. August 1917.

Der a. o. Konkursverwalter: E. Berta, Notar.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in Thal (1413)

Gemeinschuldner: Grünfelder, Josef Anton, Buchdruckerei, in Au.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1917.

Datum des Widerrufs durch Verfügung des Bezirksgerichtspäsidiums Unterrheintal in St. Margrethen: 7. August 1917, zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages.

Der Gemeinschuldner ist in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Nidwalden Konkursamt Nidwalden in Oberdorf (1429)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurse über Imboden, Robert, Bäckerei, Stans, gelangt Montag, den 10. September 1917, nachmittags 1 Uhr, im Hotel Engel, in Stans, an zweite öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus Nr. 118 b mit Bäckerei, Verkaufslokal und zugehörigem Gelände, in Dorfe zu Stans, eingetragen im Grundbuch dieser Gemeinde unter Nr. 119 a.

Brandversichert für Fr. 28,000. Schätzungssumme Fr. 40,000.

An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. August 1917 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (1415/6 u. 1418)

Liegenschaftsteigerungen

Samstag, den 15. September 1917, nachmittags 3 Uhr, werden im Central, in Oberwil, versteigert:

a) Aus der Konkursmasse des Laub, Adolf, mechanische Werkstätte, in Oberwil.

A. 169, 170, 172, 173, 174, Hausplatz und Garten, an der Hauptstrasse in Oberwil, mit Behausung, Scheune, Stallung, Magazin Schopf, Schlosser- und Schmiedewerkstatt, Nr. 330, Brandlagerschatzung Fr. 25,600; Amtliche Schätzung Fr. 38,000; ferner als Zugehör 1 Motor- und 1 Bohrmaschine, geschätzt für Fr. 700; B. v. 1419 c, 02 m Wald im Löhli, geschätzt für Fr. 5; C. 329, 17 a 67 m Matten in der Meierten, geschätzt für Fr. 600; C. v. 330, 8 a 83 m Matten

in der Meierten, geschätzt für Fr. 300; C. 331, 26 a 50 m Matten in der Meierten, geschätzt für Fr. 850; C. v. 345, 19 a 21 m Matten in der Meierten, geschätzt für Fr. 850; C. 346, 17 a 34 m Matten in der Meierten, geschätzt für Fr. 800; C. 349, 13 a Matten in der Meierten, geschätzt für Fr. 550; C. 873, 12 a 55 m Matten in der vordern Allmend, geschätzt für Fr. 360; D. ½ 928, 10 a 16 m Acker am Strudweg, geschätzt für Fr. 600; E. 21, 20 a 62 m Acker Hofmatt, geschätzt für Fr. 2500; V. 1112, 5 a 55 m Wald im Rebgartenhag, Bann Therwil, geschätzt für Fr. 150; V. 1015, 1 a 10 m Reben im Käppeli, Bann Therwil, geschätzt für Fr. 50.

b) Aus der Konkursmasse des Degen-Möschli, Jules, Weinhandl. in Binningen.

F. 439, 5 a 91 m Wald in der Lachen, geschätzt für Fr. 140; F. ½ 1116, 3 a 56 m Wald im Letten, geschätzt für Fr. 60; B. 1526, 8 a 73 m Wald im Löhli, geschätzt für Fr. 130; C. ½ 1038, 19 a 32 m Wald in der Neualmend, geschätzt für Fr. 250; B. 1527, 8 a 73 m Wald im Löhli, geschätzt für Fr. 100.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. September 1917 an zur Einsicht auf.

Zweite Liegenschaftsteigerung

Donnerstag, den 13. September 1917, nachmittags 2 Uhr, werden im Aугarten, in Binningen, aus der Konkursmasse des Degen-Möschli, Jules, Weinhandl. in Binningen, versteigert:

C. 257, 6 a 20 m Hausplatz und Garten, in Binningen, mit Behausung, Nr. 34, an der Amerikanerstrasse, Brandlagerschatzung Fr. 32,000, Schopf Nr. 7, an der Oberwilerstrasse, Brandlagerschatzung Fr. 6000, nebst dem zum Betriebe der Weinhandlung gehörenden Inventar, Lager-, Transportfässer, Korbflaschen, Wagen; C. 362, 3 a 65 m Garten auf den Schafmatten.

Die amtliche Schätzung beträgt Fr. 59,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. September 1917 an zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (1420²)

Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft J. U. Züst, Zwirnerei, Rotenbach-Wattwil.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 11. September 1917, nachmittags 3¼ Uhr, im Restaurant Rathaus, in Lichtensteig.

Grundpfand:

I. Liegenschaft Rotenbach:

1. Ein Wohnhaus, Nr. 1402, in der IV. Klasse assekuriert für Fr. 13,500.
2. Eine Scheune, Nr. 1403, in der IV. Klasse assekuriert für Fr. 2300.
3. Eine Zwirnerei, Nr. 920, in der IV. Klasse assekuriert für Fr. 9400 (zurzeit in Betrieb).
4. Gebäudeplätze und Hofräume.
5. Eine anstossende Wiese, 72 a 14 m².
6. Ein Stück Wiesboden cnet der Bahnlinie, 8 a 87 m².

Liegenschaftszugehör: Weiberkraftanlage am Bach, nutzbarer Inhalt 4200 m³. Eine Rohrleitung aus Eisenblech, Kaliber 300 mm, Länge 530 m: Eine Turbine mit horizontaler Axe, konstruiert für ein Gefälle von 50 m und eine Wassermenge von 70 Sekundnlitern, Leistungsfähigkeit 35 Pferdekkräfte. Eine Dynamomaschine mit elektrischer Leitung, Transmissionen mit Riemen, 3 Zwirnmäschinen (System Rieter, a 234 Sp.), 1 Zwirnmäschine (System Rieter, a 130 Sp.), 3 Kreuzspulmaschinen (2 Rieter und 1 engl.), 4 Fachtspulmaschinen und 1 Haspel.

Schatzungssumme Fr. 50,000.

II. Liegenschaft Pulverstampf:

1. Eine Scheune.
2. Eine Wiese, 129 a 15 m².
3. Ein Riet, 24 a 20 m².
4. Ein Wald, 29 a 20 m².
5. Ein Wald, 12 a 15 m².

Schatzungssumme Fr. 4000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 23. August bis 1. September 1917.

Im übrigen wird auf Art. 257 bis 259 Sch. K. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierf. bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Graubünden Kreisamt Münstertal (1421)

Schuldner: Brütschel, Louis, zur Post, in Valcava.

Datum der Bewilligung der Nachlassstundung durch Erkenntnis des Kreisgerichtsausschusses Münstertal: 6. August 1917.

Sachwalter: Pfarrer Rud. Füll, in St. Maria.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 18. September 1917, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus Central, in Valcava.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. September 1917 an, beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1433)

Par jugement du 7 août 1917, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé le 29 juin 1917 à Theurillat et Boettcher, négociants en horlogerie et bijouterie, Rue des Allcmands, n° 16, à Genève.

L'assemblée des créanciers, fixée au 17 août 1917, est renvoyée au lundi, 15 octobre 1917, à 10 heures avant-midi, et aura lieu dans les bureaux de l'office des faillites, 1, Rue de l'Évêché, à Genève.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Saanen als untere Nachlassbehörde (1434)

Schuldner: Ruesch, Johann, Grand Bazar, Gstaad.

Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 28. August 1917, vormittags 10¼ Uhr, vor Richteramt Saanen.

Allgemeine Betreibungsstundung — Sursis général aux poursuites

Sospensione generale delle esecuzioni

(Verordnung des Bundesrates vom 16. Dezember 1916 und Bundesratsbeschluss vom 9. Juni 1917.)

(Ordonnance du Conseil fédéral du 16 décembre 1916 et arrêté du Conseil fédéral du 9 juin 1917.)

(Ordinanza del Consiglio federale 16 dicembre 1916 e decreto del Consiglio federale del 9 giugno 1917.)

Kt. Bern Nachlassrichter von Frutigen (1435)

Der Nachlassrichter von Frutigen hat mit Entschieden vom 23. Juli 1917 nachgenannten Schuldnern eine verlängerung der allgemeinen Betreibungsstundung bewilligt bis 31. Dezember 1917, nämlich:

1. Bircher, Gottfried, Hotelier zum Simplan, in Frutigen, eine letzte Verlängerung zwecks Abschlusses eines Nachlassvertrages mit seinen Gläubigern. Sachwalter: Notar G. Germann, Frutigen.
2. Allenbach, Christian, allié Rickli, Bäcker und Handelsmann, in Adelboden, unter der Bedingung, dass der Schuldner bis 30. November 1917 sämtliche rückständigen Hypothekarzinsen bezahlt. Sachwalter: Notar G. Germann, Frutigen.
3. Loosli, Friedrich, Hotelier, in Kandersteg. Sachwalter: Notar Bütikofer, in Frutigen.
4. Der Genossenschaft unter der Firma Kur- & Verkehrsverein Adelboden, mit Sitz in Adelboden. Sachwalter: Notar Bütikofer, Frutigen. Diese Entschiede sind in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Konolfingen in Schlosswil (1408/9)

Der Gerichtspräsident von Konolfingen, in Schlosswil, hat durch Entschieden vom 11. Juli 1917 die dem Steiner, Christian, von Oberthal, Hotelier auf der Gumm zu Biglen, bewilligte allgemeine Betreibungsstundung bis zum 31. Dezember 1917 verlängert. Als Sachwalter ist der bisherige, Herr Notar Samuel Haldemann in Biglen, bestätigt worden. Der Schuldner wurde verpflichtet, Abschlagszahlungen zu leisten, deren Höhe und Verwendung der Sachwalter zu bestimmen hat. Dieser Entschieden ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen, in Schlosswil, hat durch Erkenntnis vom 25. Juli 1917 dem Rolli, Johann, Johanns sel., von Oberbalm, Wirt zum Schwendlenbad, Gemeinde Oberhüligen, eine allgemeine Betreibungsstundung bis 31. Dezember 1917 bewilligt. Dieser Entschieden ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Graubünden Kreisamt Alvaschein in Tiefencastel (1422)

Herr N. Andreossi, Handlung, in Lenzerheide, ersucht um Bewilligung einer Betreibungsstundung bis 1. Oktober 1917. Die bez. Verhandlungen finden statt am Montag, den 20. August 1917, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Julier, in Tiefencastel. Allfällige Eingaben sind schriftlich bis spätestens 18. August 1917 an das Kreisamt Alvaschein in Tiefencastel zu richten.

Von den Akten kann am Rechtstag vormittags im Gerichtshaus Einsicht genommen werden.

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (1423/6)

(Chambre commerciale)

En application de l'art. 2 de l'ordonnance fédérale du 16 décembre 1916, les créanciers de Reichert, Hermann-Auguste, fils de Auguste, hôtelier et industriel, exploitant l'Hôtel d'Angleterre, Quai du Mont-Blanc, 17, à Genève, sont avisés que le tribunal siègeant au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi, 28 août 1917, à 10 heures du matin, sur la demande de sursis général aux poursuites formée par lui.

Les créanciers peuvent présenter leurs moyens ou par écrit, ou à l'audience.

Par jugement du 27 juillet 1917, le tribunal a accordé à Hoffmann, Hermann-Henri, fils de Hermann-Henri, fabricant de meubles, Route des Acacias, Genève, une prolongation de sursis général aux poursuites jusqu'au 31 octobre 1917.

Mr. Herren, expert comptable, Rue Petitot, 10, a été confirmé dans ses fonctions de commissaire au sursis.

Par jugement du 27 juillet 1917, le tribunal a accordé à Baret, Philippe, fils de Hyppolite-Charles, restaurateur, Rue Rousseau, 14, Genève, une prolongation de sursis général aux poursuites, jusqu'au 31 décembre 1917.

Mr. Lecoulter, directeur de l'office des faillites de Genève, a été confirmé dans ses fonctions de commissaire au sursis.

Par jugement du 27 juillet 1917, le tribunal a accordé à Schorer, Jean, fils de Gottfried, domicilié à Chancy, Canton de Genève, une prolongation de sursis général aux poursuites jusqu'au 31 décembre 1917.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Schutz der Hotelindustrie — Protection de l'industrie hôtelière

(Verordnung vom 2. November 1915 betr. Schutz der Hotelindustrie)

Kt. Bern Gerichtspräsident von Seftigen, Amtshaus Belp als Nachlassbehörde (1407)

Der Gerichtspräsident von Seftigen als Nachlassbehörde an die Inhaber der Obligationen des 4½ % Anleihe I. Hypothek von Fr. 1,500,000, vom Jahre 1906, auf die Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel, mit Sitz in Bern.

Die Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel, mit Sitz in Bern, stellt, gestützt auf die bundesrätliche Verordnung vom 2. November 1915, betreffend Schutz der Hotelindustrie gegen die Folgen des Krieges und den bundesrätlichen Ergänzungsbeschluss vom 5. Januar abhin, das Gesuch, es möchte ihr weitere Stundung gewährt werden:

1. Für die per 1. Mai 1917, 1. November 1917, 1. Mai 1918, 1. November 1918, 1. Mai 1919 und 1. November 1919 verfallenen, bezw. noch zu verfallenden Semesterzinsen von je Fr. 28,921.25 oder total Fr. 173,527.50 des obgenannten Hypothekaranleihe von Fr. 1,500,000, vom 25. Juni 1906, im restanzlichen Betrage von 1,361,000;

2. Für die auf 1. November 1917 verfallende Rückzahlungsrate genannten Hypothekendarleihens von Kapital Fr. 34,000;
3. Für die Rückzahlungsrate des gleichen Anleihe, welche am 1. November 1918 verfallen wird, im Betrage von Fr. 36,000;
4. Für die vom gleichen Anleihe am 1. November 1919 verfallende Rückzahlungsrate von Fr. 37,000.

Die Kantonbank von Bern, als Verwahrerin der Hauptpfandobligation dieses Anleihe, hat gemäss Art. 20 der obgenannten Verordnung dem Stundungsgesuch im Prinzipie zugestimmt.

Infolgedessen ist gemäss Art. 22 der Verordnung vom 2. November 1915 über Schutz der Hotelindustrie Termin zur Verhandlung über das eingereichte Stundungsgesuch angeordnet worden auf: Mittwoch, den 22. August 1917, vormittags 11¼ Uhr, vor die Audienz des Gerichtspräsidenten von Seftigen, als Nachlassbehörde, im Schlosse zu Belp, wovon hiermit den Titelgläubigern gemäss Art. 22 der genannten Verordnung amtlich Kenntnis gegeben wird.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Tribunal de première instance de Genève
 Première insertion

En exécution d'une ordonnance rendue le 9 août 1917, il est fait sommation au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie n° 143176, au capital de fr. 5000, contractée par Monsieur Eugène Franelet, auprès de la «Norwich Union», Société d'assurance sur la vie, ayant domicile légal à Genève, Boulevard du Théâtre, 4, chez son agent général, M. Ed. A. Sordet, de la produire et de la déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de deux mois à partir de la première publication du présent avis.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

R. Michoud, greffier.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp. (Bezirk Seftigen)

1917. 7. August. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Mittleres Gürbenthal** besteht mit Sitz am Domizil des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Toffen, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die Hebung und Veredlung sowie den vorteilhaften Absatz der Simmentaler-Fleckviehrasse bezweckt. Die Statuten sind am 11. März 1917 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten; später erfolgt dieselbe durch blosser Anmeldung, Aufnahmebeschluss durch die Genossenschaftsversammlung und Entrichtung des jeweiligen festzusetzenden Eintrittsgeldes, sowie Einlösung von mindestens einem Anteilsschein im Betrage von Fr. 40. Die Mitgliedschaft erlischt durch Todesfall, freiwilligen Austritt, Verlust des Aktivbürgerrechtes und Ausschluss durch die Genossenschaftsversammlung. Der Austritt steht jedem Mitgliede frei, solange nicht die Auflösung der Genossenschaft beschlossen ist. Der Austritt muss drei Monate vor Schluss des Rechnungsjahres dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Beim Erlöschen der Mitgliedschaft durch Todesfall können die Erben unter Zustimmung der Genossenschaftsversammlung der Genossenschaft weiterhin angehören. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen, sie verlieren auch den Betrag der einbezahlten Anteilsscheine, sofern die Genossenschaftsversammlung nicht anders beschliesst. Innerhalb zwei Jahren hat jeder Genossenschafter wenigstens ein zweckentsprechendes Muttertier in das Zuchtbuch aufnehmen zu lassen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen der Genossenschaft. Das Genossenschaftskapital wird beschafft durch Einlösung von Anteilsscheinen, durch Sprunggebühren, Prämien, Eintrittsgelder und Bussen, sowie allfällige Anleihen. Die Anteilsscheine lauten auf den Namen des Genossenschafters und haben einen Nominalwert von Fr. 40; sie sind unverzinslich, unteilbar und unübertragbar. Weder diese noch andere Forderungen können von Privatgläubigern angesprochen oder behändigt werden. Eine Ausnahme davon kann nur durch Beschluss der Generalversammlung gemacht werden. Alljährlich und zwar zwei Monate nach erschienenem Bericht der kantonalen Viehschaukommission soll Rechnung gelegt werden. Zur Revision der Statuten wird die Zustimmung von 2/3 sämtlicher Genossenschafter verlangt. Die Auflösung der Genossenschaft kann mit Zustimmung von ebenfalls 2/3 sämtlicher Mitglieder beschlossen werden und sofern nicht 2/3 der Genossenschafter anwesend sind, in einer späteren ausserordentlichen Versammlung durch Beschluss von 2/3 der anwesenden Mitglieder. Im Falle der Liquidation wird zur Durchführung derselben eine besondere Kommission gewählt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, die Revisoren und die Expertenkommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, zugleich Kassier, dem Sekretär, zugleich Zuchtbuchführer, und zwei Beisitzern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gegenüber Dritten, und es führen durch kollektive Zeichnung zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident und Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Amtsdauer des Vorstandes, der Revisoren und der Expertenkommission beträgt zwei Jahre. Diese Kommissionen sollen aus den beteiligten Bezirken und aus der Zahl der Genossenschafter gleichmässig zusammengesetzt werden. In der konstituierenden Versammlung vom 11. März 1917 wurden in den Vorstand gewählt: Als Präsident: Gottlieb Messerli, von Belpberg, Landwirt, in Toffen; als Vizepräsident, zugleich Kassier: Adolf Zehnder, von Zimmerwald, im Zühl, Kaufdorf, Landwirt; als Sekretär: Walter Messerli, Landwirt, in der Schindlersmatt, von und in Rümli; als Beisitzer: Johann Mühlestein, von Wahlern, Landwirt, im Toffenholz, Toffen, und Gottfried Kunkler, Landwirt, im Riedli, von und zu Kirchenthurnen.

8. August. Die **Käsergenossenschaft Burgiwil**, mit Sitz in Burgiwil (S. H. A. B. Nr. 183 vom 12. Juli 1897, Seite 751), hat in ihrer Hauptversammlung vom 15. April 1916 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Als Präsident: Christian Stähli, Christians sel., von Masehwanden, Landwirt, in Burgiwil zu Burgistein; als Sekretär: Gottfried Fahnri, Johannessen sel., von Horrenbach bei Buchen, Gemeinderat und Landwirt, in Burgiwil; als Kassier und Vizepräsident: Rudolf Kunz, Bendichts sel., von Meikireh, Landwirt, in Burgiwil; als Beisitzer und Milchfecker: Fritz Witwer, Oeler, und Landwirt, von Trub, und Karl Krebs, Johannessen Sohn, von Kirehdorf, Landwirt, beide in der Rothmetten zu Burgistein. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

Bureau Bern

6. August. An der am 26. Juli 1917 stattgefundenen Generalversammlung hat der **Fussballclub Young Boys Bern** in Bern (S. H. A. B. Nr. 22 vom 25. Januar 1911, Seite 126) beschlossen, seine Eintragung im Handelsregister streichen zu lassen.

7. August. Laut Stiftungsurkunde vom 31. März 1562 wurde zur Ausrichtung von Stipendien an Theologiestudierende und Kandidaten der evangel. reformierten Landeskirche eine Stiftung errichtet, die auf 31. Dezember 1916 ein Kapitalvermögen von Fr. 102,948.70 aufweist. Um dieser Stiftung juristische Person zu verleihen, wurde solche zu den bereits bestandenen Bestimmungen des Regulativs vom 2. August 1876, regierungsrätlich sanktioniert, den 23. September 1876, unter dem Namen **Tillierstipendienstiftung**, mit Sitz in Bern, am 12., 18. und 27. Juni 1917 neu konstituiert. Nach dem Stiftungszweck werden Stipendien an solche Bewerber entrichtet, welche zum Zwecke der Vollendung ihrer wissenschaftlichen Ausbildung Universitäten oder höhere theologische Anstalten der Auslandes zu besuchen gedenken. Die Verwaltung steht in Gemässheit der Stiftungsurkunde der gesamten Predigerschaft der Stadt Bern, d. h. sämtlichen an den stadtbarnischen Kirchen jeweiligen angestellten Pfarrern der evangelisch-reformierten Landeskirche zu, welche sich zu diesem Zwecke als Kuratorenkollegium konstituieren. Zeichnungsberechtigt für die Stiftung sind kollektiv je zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär der Stiftung. Präsident der Stiftung ist Albert Haller, Pfarrer an der Heiliggeistkirche, von und in Bern; Vizepräsident ist Emil Ryser, von Walterswil, Pfarrer an der Pauluskirche in Bern; Sekretär ist Benjamin Pfister, von Basel, Pfarrer an der Pauluskirche in Bern. Domizil: Beim Präsidenten der Stiftung, zurzeit Schwarztorstrasse Nr. 61 in Bern.

Bureau Erlach

Torfansbeutung. — 3. August. Unter der Firma **Furrer & Pfister** haben Rudolf Pfister, von Walliswil (Wangen), Ingenieur in Erlach, und Ernst Gottfried Furrer, von Winterthur, Ingenieur in Bern, eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Erlach eingegangen, welche am 15. Juni 1917 begonnen hat. Torf ansbeutung.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Molkerei. — 1917. 7. August. Die Firma **Vinz. Gut**, Molkerei in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 246 vom 19. Oktober 1916, Seite 1594) wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

Glarus — Glaris — Glarona

Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren. — 1917. 7. August. Die Firma **Jakob Lieni**, Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren, in Niederrnen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 21. November 1911, Seite 1933), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven auf die neue Firma «M. & K. Lieni» in Niederrnen übergegangen.

Frau Marie Lieni-Grünenfelder und Fräulein Katharina Lieni, beide von und in Niederrnen, haben unter der Firma **M. & K. Lieni** in Niederrnen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1917 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Lieni». Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

Tuch- und Massgeschäft. — 1917. 24. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **W. Brandenberger & G. Wagner** in Basel, Tuch- und Massgeschäft (S. H. A. B. Nr. 322 vom 23. Dezember 1910, Seite 2170), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W. Brandenberger & Co.» in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1917, Seite 1287, und Nr. 179 vom 3. August 1917, Seite 1254).

Chemikalien und Drogen. — 6. August. Inhaberin der Firma **M. Zimmermann** in Basel ist Frau Elisabeth Margaretha Zimmermann, geb. Modcs-Jentsch, von Ettringen (in Bayern), wohnhaft in Basel. Handel und Fabrikation von Chemikalien und Drogen. Breisacherstrasse 12.

Zigarren-Import. — 7. August. Inhaber der Firma **J. Fuchs-Herre** in Basel ist Johann Fuchs-Herre, von und in Basel. Zigarren-Import en gros. Rixheimerstrasse 1.

Baugeschäft. — 7. August. Die Firma **Fr. Albert** in Basel, Baugeschäft (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1916, Seite 224), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft und mechan. Schreinerei. — 7. August. Fritz Albert-Oerthli, von und in Basel, und Friedrich Albert, von und in Basel, mit seiner Ehefrau, Marie geb. Büglin, in Gütergemeinschaft lebend, haben unter der Firma **Fritz Albert Sohn & Co. (Frédéric Albert fils & Co.)** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1917 begonnen hat. Die Firma erteilt Prokura an Emil Wiesner, von Muttenz (Baselland), wohnhaft in Basel. Baugeschäft und mechanische Schreinerei. Allschwilerstrasse 35.

8. August. Inhaber der Firma **F. Fleischhacker «Sfor-Licht»** in Basel ist Friedrich Fleischhacker-Lichtenstein, von Siegburg (Preussen), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ball & Co.» (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1917, Seite 766). Handel in Beleuchtungskörpern für Gas und Elektrizität. Birsigstrasse 93.

Fleisch-, Wurst- und Fettwaren, Konserven. — 8. August. Die Firma **Adolf & Pleuler** in Basel, Handel in Fleisch-, Wurst- und Fettwaren und Konserven (S. H. A. B. Nr. 170 vom 8. Juli 1911, Seite 1180), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hoorburgstrasse 95.

Bau- und Möbelschreinerei. — 8. August. Die Firma **S. Billich-Schmid** in Basel, Bau- und Möbelschreinerei (S. H. A. B. Nr. 79 vom 24. Februar 1905, Seite 313), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Osteria e negozio. — 1917. 6 agosto. Proprietario della ditta **Rossi Carlo**, in Sementina, è Rossi Carlo, fu Rocco, di e domiciliato in Sementina. Osteria e negozio.

Osteria e negozio. — 7 agosto. Proprietario della ditta **Franzi Andrea**, in Lumino, è Franzi Andrea, fu Felice, da Iseo, domiciliato in Lumino. Osteria e negozio.

Osteria, prestino e negozio. — 7 agosto. Proprietario della ditta **Annoni Felice**, in Gudo, è Annoni Felice, fu Giuseppe, da Lorago d'Erba (Italia), domiciliato in Gudo. Osteria, prestino e negozio.

Caffè e ristorante. — 8 agosto. Proprietario della ditta **F. Mazzoni**, in Bellinzona, è Ferdinando Mazzoni, fu Fedela, di Soazza (Ct. Grigioni), domiciliato in Bellinzona. Caffè e ristorante.

Ufficio di Faido

Fabbrica di birra. — 17 luglio. La ditta collettiva **Figli di Ramelli Pompeo**, in Piotta (F. u. s. di e. del 11 maggio 1916, n° 110, pag. 756), viene cancellata per scioglimento della ditta e ritiro dei due soci Aldo ed Ezio Ramelli. L'attivo ed il passivo è ripreso dalla ditta individuale «Ramelli Otto», in Piotta.

La ditta individuelle Ramelli Otto, in Piotta, è Otto Ramelli, fu Pompeo, di Airole, domiciliato in Piotta. Ditta incominciata col 1° luglio 1917, ed assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta collettiva «Figli di Ramelli Pompeo», in Piotta. Fabbrica di birra.

Vini, granaglie, coloniali. — 8 agosto. La ditta individuale Filippo Defanti, in Lavorgo, è Filippo Defanti, fu Luigi, di Sobrio, domiciliato a Lavorgo. Ditta incominciata il 1° luglio 1917. Commercio in vini, granaglie e coloniali.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1917. 24 juillet. Sous la raison sociale Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex, il est créé une société anonyme dont le siège est à Bex. Cette société a pour but l'exploitation des salines de Bex, conformément à la concession accordée par l'Etat de Vaud suivant décret du Grand Conseil du 26 juin 1917, et la fourniture du sel pour le canton de Vaud. Les statuts portent la date du 2 juillet 1917. La société prendra fin le 31 décembre 1969 (mil neuf cent soixante-neuf). Le capital social est de fr. 600,000 (six cent mille francs), divisé en deux mille quatre cent (2400) actions au porteur, de deux cent cinquante francs (250) chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de sept ou neuf membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. La société reprend l'actif et le passif de la «Compagnie des Mines et Salines de Bex», société anonyme dont la dissolution a été votée par l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 2 juillet 1917. Le président du conseil d'administration est Gabriel Amiguet-Massard, agriculteur, de Gryon, vice-président du Grand Conseil, à Gryon, et le secrétaire le major Louis Chamorel, d'Ollon, domicilié à Gryon. Les bureaux de la société sont à Bex (Bévières).

Bureau de Lausanne

Confiserie-pâtisserie, etc. etc. — 7 août. La maison Corthey et Will, confiserie-pâtisserie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 janvier 1917), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: chocolats, thés, cafés et fabrication de bonbons à la crème.

Mécanique, à Renens (F. o. s. du c. du 12 décembre 1912), fait inscrire que son genre d'industrie actuel est: menuiserie, ébénisterie, fabriqué de bois de socques, charpente.

Droguerie-pharmacie. — 7 août. La raison Pascal fils, droguerie-pharmacie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 janvier 1912), est radiée ensuite de remise de commerce. La procuration conférée à Jean Baur est éteinte et radiée.

Bureau de Nyon

8 août. Ateliers de constructions mécaniques de Nyon S. A., société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 7 juin 1917, page 916). C'est par erreur que les statuts de la société portaient la date du 30 mai 1917. Ils ont, en réalité, été dressés le 31 mai 1917.

Gené — Genève — Ginevra

Représentation de bonneterie et sacs pour dames. — 1917. 6 août. Le chef de la maison Albert Uhry, à Genève, est Abraham-Albert Uhry, de Hagouanau (Alsace, Allemagne), domicilié à Plainpalais. Représentation de bonneterie et sacs pour dames. 13, Rue de l'Arquebuse.

Produits oenologiques et chimiques. — 6 août. Christian-Frédéric Lauritzen, de Horsens (Danemark), domicilié à Genève, et Johann-Victor Adler, de Budapest (Hongrie), domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Lauritzen et Co, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juin 1917. Commerce de produits oenologiques et chimiques, avec sous-titre «Relda». 2, Rue de Fribourg.

6 août. Compagnie de l'Industrie électrique et mécanique, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 février 1917, page 263). Léon Dufour, ingénieur, de Genève, domicilié à Plainpalais, et Frédéric Conod, ingénieur, d'Arnex et des Clées (Vaud), domicilié au Petit-Saonnex, ont été nommés membres du conseil d'administration.

Exploitation d'un café et importation de vins. — 6 août. Le chef de la maison A. Girod, aux Acacias (Plainpalais), est Auguste Girod, de nationalité française, domicilié à Plainpalais. Exploitation d'un café et importation de vins. 16, Rue du Grand Bureau.

6 août. Dans sa séance du 5 juillet 1917, le conseil d'administration de la Société anonyme des Ateliers Picard, Pictet et Cie, ayant son siège au Petit-Saonnex, a donné procuration à Georges de Planta, ingénieur, de Coire (Grisons), domicilié à Genève, avec le pouvoir de signer collectivement avec un administrateur ou avec l'un des directeurs.

Epicorerie, vins et liqueurs. — 6 août. La raison V. Garrone, commerce d'épicorerie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1915, page 1676), est radiée ensuite de remise de commerce.

Chiffons et métaux. — 6 août. Le chef de la maison E. Eisenberg, à Genève, est Eliasch Eisenberg, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce de chiffons et métaux en gros. 23, Rue de Monthoux, à l'enseigne «Au Gager des Pâquis».

Graveleur-ciseleur sur acier. — 7 août. Le chef de la maison J. Jacot-Guillarmod, à Genève, est Jules-Edouard Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds et La Sagne (Neuchâtel), domicilié au Petit-Saonnex. Graveleur-ciseleur sur acier. 32, Rue de la Servette.

7 août. Dans son assemblée générale du 7 juin 1917, la Société Anonyme Immobilière «Le Jorau», ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 26 janvier 1915, page 98), a accepté la démission de Henri Wakker, de ses fonctions d'administrateur et a nommé à sa place Jacques-Alfred Matthey-Dorci, ingénieur, du Loele et de La Brévine (Neuchâtel), demeurant au Loele.

Fabrication d'extraits de javel et représentation de produits chimiques. — 7 août. La maison Jean Mazière, père, fabrication d'extraits de javel et représentation de produits chimiques, avec sous-titre: «Fabrique genevoise d'extraits de Javel Mazière», à Carouge (F. o. s. du c. du 17 août 1916, page 1282), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Fabrication d'extraits de javel et représentation de produits chimiques. — 7 août. Le chef de la maison P. Bardet, à Carouge, est Paul-Ernest Bardet, de Villars-le-Grand (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. Fabrication d'extraits de javel et représentation de produits chimiques. 7, Rue du Temple.

Installations générales d'électricité. — 7 août. La raison H. Forney, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 4 février 1915, page 134), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

La maison est continuée, depuis le 10 juillet 1917, avec reprise de l'actif et du passif sous la raison L. Forney, aux Vives, par Louis Forney, de Lausanne et Belmont (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. Installations générales d'électricité: 17, Rue Versoix.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Literarisches und künstlerisches Eigentum Propriété littéraire et artistique — Proprietà letteraria ed artistica

Vom 1. April bis 30. Juni 1917 vollzogene Eintragungen

Enregistrements effectués du 1^{er} avril au 30 juin 1917

Iscrizioni effettuate dal 1^o aprile al 30 giugno 1917

a. Obligatorische Eintragungen

a. Enregistrements obligatoires — a. Iscrizioni obbligatorie

Nr. 5178. «In einem kühlen Grunde», Heliogravüre, 21/28 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 10. Februar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5179. «Golgatha», Heliogravüre, 21/28 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 10. Februar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5180. «2 regierende Persönlichkeiten», Heliogravüren, 21/28 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 18. Januar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5181. «Heilige Familie sitzend», Kunstblatt in Lithographie und farbigem Lichtdruck, 73/103 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 18. Januar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5182. «Jesus ante Pilatum», Kunstblatt in Lithographie und farbigem Lichtdruck, 100/59 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 2. Februar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5183. «5 religiöse Oeldruckbilder», farbige Lithographien, 56/74 cm; von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 6. März 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5184. «Kossuth Lajos», Lichtdruck, 50/72 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 18. Januar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5185. «Mater Redemptoris», Lichtdruck, 50/72 cm, von Gebr. Künzli, Zürich; daselbst am 18. Januar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5186. «Les Enfants Abandonnés», film cinématographique, 1200 m/3/4 cm; propriétaire au droit d'auteur: Select Films Co, Genève; auteur et éditeur: Regina Film, Rome; publié à Genève le 3 avril 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5187. «Le Drapeau français», Reklamebild in farbiger Lithographie, 61/13 1/2 cm, von der Chocolat Frey A. G., Aarau; daselbst am 29. März 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5188. «8 Albums de peinture pour enfants», contenant chacun des lithographies en couleurs ainsi que les mêmes sujets en érouis noirs à colorier, 21/13 cm, par Stehli frères, Zurich; y publiés le 31 mars 1917 et déposés par les mêmes.

Nr. 5189. «Taschenkalender für schweizerische Wehrmänner 1917», 1 Bueh, 10/14 cm, von Huber & Co., Frauenfeld; daselbst am 22. Januar 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5190. «La Perle Fatale», film cinématographique, 1160 m/3/4 cm; propriétaire: Select Films Co, Genève; auteurs et éditeurs: Savioa Film, Turin; publié à La Chaux-de-Fonds le 9 février 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5191. «1 Geschäftskatalog, Ausgabe 1917», Phototypie und Lithographie, 22/14 cm; von J. Engesser-Fässler, Basel; daselbst am 14. April 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5192. «3 verschiedene Photographien von Fräulein Fischer», Postkarten, von W. Ployer, Zürich; daselbst am 23. März 1917 erschienen, von denselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5193. «Portrait de M. Otto Barlan, compositeur de musique», 16 photographies, 10 1/2/14 1/2 cm, par Frédéric Boissonnas, Genève; y publiées le 31 mars 1917 et déposées par le même.

Nr. 5194. «Sammlung von 36 photographischen Aufnahmen von der Grenzbesezung», 13/18 cm, vom Armeestab Bern; daselbst am 22. Februar 1917 von denselben herausgegeben.

Nr. 5195. «Sammlung von 19 photographischen Aufnahmen von der Grenzbesezung», 13/18 cm, vom Armeestab Bern; daselbst am 26. März 1917 von denselben herausgegeben.

Nr. 5196. «Sammlung von 39 photographischen Aufnahmen von der Grenzbesezung», 13/18 cm, vom Armeestab Bern; daselbst am 29. März 1917 von denselben herausgegeben.

Nr. 5197. 4 albums de peinture pour enfants, contenant chacun 6 lithographies en couleurs et les mêmes sujets en érouis noirs à colorier, 22/18 cm, par Stehli frères, Zurich; y publiés le 1^{er} mai 1917 et déposés par les mêmes.

Nr. 5198. «La Course à la Mort», film cinématographique, 1680 m/3/4 cm; propriétaire: Select Films Co, Genève; auteur et éditeur: Armando Vay, Milan; publié à Genève le 11 mars 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5199. «La Mère folle», film cinématographique, 1800 m/3/4 cm; propriétaire: Select Films Co, Genève; auteur et éditeur: Armando Vay, Milan; publié à Genève le 11 mars 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5200. «Paysages», 6 lithographies en couleurs, 61/31 cm; par Stehli frères, Zurich; y publiées le 10 mai 1917 et déposées par les mêmes.

Nr. 5201. «Sacré Coeur de Jésus», lithographie en couleurs, 73/102 cm, par Stehli frères, Zurich; y publiée le 10 mai 1917 et déposée par les mêmes.

Nr. 5202. «La Vierge Nue», film cinématographique, 1555 m/3/4 cm; propriétaire: Select Films Co, Genève; auteur et éditeur: Zannini Films, Milan; publié à Lausanne le 10 mai 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5203. «Les Tragédies de l'Âme» ou «La Femme du Docteur», film cinématographique, 1378 m/3/4 cm; propriétaire: Select Films Co, Genève; auteur et éditeur: Zannini Films, Milan; publié à Lausanne le 10 mai 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5204. «Lotus d'Or», film cinématographique, 1965 m/3/4 cm, par Carolle Stantou, Paris; propriétaire: Fleury Mathez, Genève; éditeur: Maison Eclipse S. A., Paris; publié à Genève le 11 avril 1917 par Fleury Mathez, Genève.

Nr. 5205. «Sophie de Kravonie», film cinématographique, 1982 m/3/4 cm; propriétaire: Select Films Co, Genève; auteur et éditeur: Armando Vay, Milan; publié à Genève le 11 mars 1917 par la Select Films Co, Genève.

Nr. 5206. «Viertheilige illustrierte Reklamekarte», Klicheeplattendruck nach Original-Handfederzeichnung, 11/16 cm; Eigentümer und Urheber: Art. Institut Orell Füssli, Zürich; Verleger: Seiden-Griender, Zürich und Ch. Doelker A.-G., Zürich; daselbst am 19. Mai 1917 erschienen, vom Art. Institut Orell Füssli, Zürich, herausgegeben und deponiert.

Nr. 5207. «Portraits de M. Voldeimar Pahnké, musicien», 5 photographies, 10 1/2/15 cm, par Fred. Boissonnas, Genève; y publiées le 7 juin 1917 et déposées par le même.

Nr. 5208. «Kurvenübersichtsplan der Stadt Zürich», Massstab 1:2500, mit Zweimeterkurven, 3 Blätter in farbiger Lithographie nach Originalzeichnung, 72/90 cm, vom Bauwesen der Stadt Zürich «Stadtgeometer», Zürich; daselbst am 1. Juni 1917 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 5209. «2 photographies représentant onze pièces de métal foudroyées sous un sapin, près de Saignelégier», 12/17 cm, par N. Piccot, Saignelégier; y publiées le 12 juin 1917 et déposées par le même.

b. Fakultative Eintragungen

b. Enregistrements facultatives — b. Iscrizioni facoltative

Nr. 1772. «Panorama des Alpes valaisannes et bernoises pris sur la pointe septentrionale de la Bella Tola au-dessus de Luc, dans la Vallée d'Anniviers», dessin, 123/27 1/2 cm; propriétaire: Gabriel Pont, St-Luc; auteur: Raphael Ritz, Sion; éditeurs: Kleindienst & Schmid, Sion; publié à St-Luc en mai 1885 et déposé en reproduction lithographique par Gabriel Pont, St-Luc.

Nr. 1773. «St-Luc, Val d'Anniviers», brochure illustrée, 13 1/2/20 1/2 cm; propriétaire: Gabriel Pont, St-Luc; auteur du texte: Abbé Meyer, Sion; auteur des illustrations: Maison Atar, Genève; éditeur: Schackly, Sion; publiée à St-Luc en juillet 1910 et déposée par Gabriel Pont, St-Luc.

Nr. 1774. «Reorganisation, Zukunft und Rentabilität der Schneiderei, sowie einige Ratschläge über Gesundheit und Auszüge aus dem Posttarif und Gesetzeskunde», 1 Broschüre, 15/23 cm, von Friedrich Streich, Bern; daselbst am 30. April 1917 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 1775. «Das praktische Kalkulieren im Kleingewerbe», 1 Broschüre, 21/15 1/2 cm; Eigentümer und Urheber: C. Dubler, Biel; Verleger: E. Fisler, Brugg; in Brugg am 23. April 1917 erschienen, von C. Dubler, Biel, deponiert.

Nr. 1776. «Le Cours des Temps de l'Eternité à l'Eternité», tableau en chromolithographie (avec brochure explicative), 97/40 cm, par Emmanuel Bayer, La Chaux-de-Fonds; y publié le 1^{er} mai 1917 et déposé par le même.

Nr. 1777. «Schema für Hotelbuchhaltung, Leitfaden für Hoteliers nebst einer Musterdarstellung der im Rechnungswesen eines Hotelbetriebes gebräuchlichen Geschäftsbücher, 11 separate Broschüren, 23/16 1/2 cm; Eigentümer und Verleger: Schweizer Hotelier-Verein, Basel; Urheber: A. Egli, Winterthur, und E. Stigeler, Basel; in Basel am 31. Mai 1917 erschienen, vom Schweizer Hotelier Verein, Basel, deponiert.

Nr. 1778. «Helvetia Hospitalis», Medaille darstellend die Hospitalisierung kranker Kriegsgefangener, sowie die Internierung ausländischer Kinder in der Schweiz, 30x36 mm; Eigentümer und Verleger: Zotz & Griessl, Zug; Urheber: Andreas Kögler, Wien; in Zug und Zürich am 29. Mai 1917 erschienen.

Ausserkurssetzung der deutschen Zweimarkstücke

Der deutsche Bundesrat hat unterm 18. Juli 1917 folgende Verordnung erlassen:

Art. 1. Die Zweimarkstücke sind einzuziehen. Sie gelten vom 1. Januar 1918 ab nicht mehr als gesetzliches Zahlungsmittel. Von diesem Zeitpunkt ab ist ausser den mit der Einlösung beauftragten Kassen niemand verpflichtet, diese Münzen in Zahlung zu nehmen.

Art. 2. Bis zum 1. Juli 1918 werden Zweimarkstücke bei den Reichs- und Landeskassen zu ihrem gesetzlichen Wert sowohl in Zahlung genommen als auch gegen Reichsbanknoten, Reichskassenscheine oder Darlehenskassenscheine umgetauscht.

Art. 3. Die Verpflichtung zur Annahme und zum Umtausch (§ 2) findet auf durchlöcherter und anders als durch den gewöhnlichen Umlauf im Gewichte verringerte sowie auf verfälschte Münzstücke keine Anwendung.

Art. 4. Der Reichskanzler wird ermächtigt, Ausnahmen zu gestatten.

Obwohl die vom deutschen Reich herausgegebenen Zweimarkstücke in der Schweiz nie gesetzlichen Kurs gehabt haben, ist doch anzunehmen, dass bei dem Handelsverkehr zwischen beiden Ländern solche Münzen in die Schweiz gelangt sind, weshalb vorstehende Verordnung zur Kenntnis gebracht wird, damit bei uns vorhandene Stücke rechtzeitig in ihr Ursprungsland abgehoben werden können.

Bern, den 7. August 1917.

Schweizerisches Finanzdepartement:
Motta.

Mise hors de cours des pièces allemandes de 2 mark

Le Conseil fédéral de l'Empire d'Allemagne a pris, le 18 juillet 1917, l'arrêté suivant:

Article premier. Les pièces de 2 mark sont retirées de la circulation. A partir du 1^{er} janvier 1918, elles ne seront plus admises comme instruments légaux de paiement. Dès cette date, à l'exception des caisses chargées du retrait des dites pièces, personne ne pourra être obligé de les accepter en paiement.

Art. 2. Jusqu'au 1^{er} juillet 1918, les pièces de 2 mark seront acceptées à leur valeur légale par les caisses de l'Empire et des Etats, soit à titre de paiement, soit en échange de billets de banque de l'Empire, de bons du Trésor de l'Empire, ou de bons de la caisse de prêts.

Art. 3. L'obligation de l'acceptation ou de l'échange (art. 2) ne s'applique ni aux pièces de monnaie perforées ou dont le poids est réduit autrement que par le frot ordinaire ni à celles qui sont faussées.

Art. 4. Le chancelier de l'Empire a le droit d'autoriser des dérogations au présent arrêté.

Bien que les pièces de 2 mark émises par l'Empire allemand n'aient jamais eu cours légal en Suisse, il y a lieu pourtant de supposer qu'un certain nombre de ces pièces de monnaie y sont parvenues par suite des relations commerciales entre les deux pays. L'arrêté qui précède est donc porté à la connaissance du public pour que les monnaies qui sont visées par cet arrêté et sont en circulation chez nous puissent être renvoyées à temps dans leur pays d'origine.

Berne, le 7 août 1917.

Département suisse des Finances:
Motta.

Collocamento fuori di corso dei pezzi germanici da 2 marchi

Il Consiglio federale dell'Impero germanico ha emanato in data del 18 luglio 1917 la seguente ordinanza:

Art. 1. I pezzi da 2 marchi sono ritirati dalla circolazione. A contare dal 1^o gennaio 1918, essi non saranno più ammessi come mezzo legale di pagamento. Da questa data in poi, nessuno, all'infuori delle casse incaricate del ritiro delle dette monete, potrà essere obbligato ad accettarle in pagamento.

Art. 2. Fino al 1^o luglio 1918, i pezzi da 2 marchi saranno accettati al loro valore legale dalle casse dell'Impero e degli Stati, sia a titolo di pagamento, sia in cambio di biglietti di banca dell'Impero, di buoni del tesoro dell'Impero o di buoni della cassa di prestiti.

Art. 3. L'obbligo dell'accettazione o del cambio (art. 2) non s'applica né alle monete perforate o logorate in altro modo che dall'uso ordinario, né a quelle false.

Art. 4. Il Cancelliere dell'Impero ha la facoltà di consentire eccezioni alle presenti disposizioni.

Benchè i pezzi da 2 marchi emessi dall'Impero germanico non abbiano mai avuto corso legale in Svizzera, è lecito tuttavia supporre che un certo numero di queste monete vi siano state introdotte in conseguenza delle relazioni commerciali fra i due paesi. E quindi opportuno portare a conoscenza del pubblico l'ordinanza di cui sopra, affinché le dette monete che sono in circolazione da noi possano essere rimandate in tempo utile nel loro paese d'origine.

Berna, 7 agosto 1917.

Il Dipartimento svizzero delle Finanze:
Motta.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale
Einfuhrkontrollstempel für die Gold-, Silber- und Platinwaren

(Ausführungsbestimmungen des eidgenössischen Amtes für Gold- und Silberwaren, vom 30. Juli 1917.)

Art. 1. Die Einfuhrkontrollstempel für die verschiedenen Arten von Waren ausländischer Herkunft sind folgende:

<p>Gold 14 Karat (0,583) und darüber (Luchs)</p> <p>Für grössere Gegenstände</p>  <p>Für kleinere Gegenstände</p> 	<p>Silber 0,800 und darüber (Edelweiss)</p> <p>Für grössere Gegenstände</p>  <p>Für kleinere Gegenstände</p> 
<p>Platin 0,950 und darüber (Etranger)</p> 	<p>Geringhaltiges Gold unter 14 K. (0,583) jedoch zu wenigstens 0,333 (8 K.) (Ausland)</p> 

Alle eingeführten Gold- und Silberwaren müssen mit der Feingehaltsbezeichnung versehen sein. Die Anbringung der Fabrikmarke ist nicht obligatorisch. Die Feingehaltsbezeichnung ist von den Fabrikanten anzubringen; immerhin sind die Kontrollämter ermächtigt, diese Bezeichnung ausnahmsweise gegen Entrichtung einer Mehrgebühr von 5 Rp. das Stück einzuschlagen.

Der Feingehalt der Gegenstände soll der Feingehaltsbezeichnung genau entsprechen unter Vorbehalt der Fehlergrenze von 3 Tausendteilen für das Gold und 5 Tausendteilen für das Silber. Für das Platin ist die Feingehaltsbezeichnung nicht erforderlich; die Gegenstände müssen dem Mindestfeingehalt von 0,950 ohne Fehlergrenze voll entsprechen.

Art. 2. Der Einfuhrkontrollstempel muss auf allen eingeführten Gold-, Silber- und Platinwaren angebracht werden, gleichviel ob diese Gegenstände zum Verkaufe in der Schweiz oder zur Wiederausfuhr bestimmt seien.

Der Stempel ist auf den in der Vollziehungsverordnung betreffend Kontrollierung und Garantie des Feingehalts der Gold- und Silberwaren vom 15. November 1892 bezeichneten Teilen der Gegenstände anzubringen. Für die eingeführten Uhrgehäuse genügt indessen ein Stempelaufdruck auf dem Hals des Bügelknopfes. Auf den eingeführten Meterketten aus Gold, Silber und Platin ist der Stempel in Abständen von 10 cm anzubringen. Für diese Ketten wird die in Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1917 vorgesehene Stempelgebühr erhoben unter Berechnung einer Mehrgebühr von 10 Rp. für je 50 g für das Gold, von 5 Rp. für je 100 g für das Silber und von 20 Rp. für je 10 g für das Platin.

Für Anbringung des besonderen Einfuhrkontrollstempels auf Goldwaren in niedrigen Feingehalten wird die nämliche Gebühr erhoben, wie sie in Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1917 für die Waren in gesetzlichen Feingehalten vorgesehen ist.

Art. 3. Die Gold-, Silber- und Platinwaren enthaltenden Sendungen, welche über Domodossola, Genf, Vallorbe, Pontarlier, Le Locle und Pruntrut in die Schweiz eingeführt werden, sind dem Kontrollamt für Gold- und Silberwaren in Neuenburg zuzuleiten, welches die Waren, wenn richtig befunden, mit dem in Art. 1 vorgesehene Einfuhrkontrollstempel versieht und sie hierauf gegen Naehnahme der Porti, Zoll- und Stempelgebühren und allfälliger Nachnahmebeträge an den Adressaten gelangen lässt. Diese Weiterleitung erfolgt als Neuanfgabe, frankiert als Inlandspaket, mit neuer Verpackung.

Die über andere als die obgenannten Zollämter in die Schweiz eingeführten Gold-, Silber- und Platinwaren enthaltenden Sendungen sind dem Kontrollamt für Gold- und Silberwaren in Schaffhausen zur Anbringung des Einfuhrkontrollstempels auf den Gegenständen zuzuleiten. Dieses Kontrollamt hat für die Uebersendung der Ware an den Adressaten in gleicher Weise zu verfahren wie das Kontrollamt Neuenburg für die ihm zugehenden Sendungen.

Immerhin sind die an Fabrikanten oder Händler in Biel, La Chaux-de-Fonds, Genf, Le Locle und St. Immer adressierten Sendungen, gleichviel welcher Herkunft, den in diesen Ortschaften bestehenden Kontrollämtern zuzuleiten behufs Anbringung des Einfuhrkontrollstempels auf den Gegenständen und Ablieferung der Sendungen an die Adressaten gegen Entrichtung der Gebühren und Kosten.

Im weitem sind die Gold-, Silber- und Platinwaren enthaltenden Sendungen, welche in einem der folgenden Inlandszollämter zur Zollbehandlung gelangen: Basel, Bern, Luzern, Zürich, St. Gallen, Chiasso und Genf, dem denselben zunächst gelegenen Kontrollamt zuzuleiten, nämlich dem Kontrollamt Schaffhausen für die Zollämter Basel, Luzern, Zürich, St. Gallen und Chiasso, dem Kontrollamt Genf für die nach dieser Stadt bestimmten Sendungen und dem eidgenössischen Amt für Gold- und Silberwaren in Bern für die daselbst zur Zollbehandlung gelangenden Sendungen.

Alle Sendungen, gleichviel welcher Herkunft, welche direkt an das Kontrollamt Neuenburg oder an dasjenige in Schaffhausen oder an in diesen Städten niedergelassene Fabrikanten oder Händler adressiert sind, sind diesen Kontrollämtern zuzuleiten.

Die oben nicht erwähnten schweizerischen Kontrollämter fallen bis auf weiteres für die Kontrollierung der Auslandswaren ausser Betracht.

Art. 4. Waren oder Teile von solchen, welche dem eingeschlagenen oder angegebenen Feingehalt nicht entsprechen, sind zu zerschneiden und direkt oder durch Vermittlung des Adressaten an den Absender zurückzuweisen unter Berechnung einer Busse in der Höhe der doppelten Stempelungsgebühr, welche, wie die andern Kontrollgebühren, in die Kasse des zuständigen Kontrollamtes fällt.

Vorbehalten bleiben die in Art. 4, 2. Absatz, des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1917 vorgesehenen, einen betrügerischen Charakter aufweisenden Fälle.

Art. 5. Geringhaltige Goldwaren unter dem Feingehalte von 0,333 (8 K.) werden zur Einfuhr nicht zugelassen.

Art. 6. Die eingeführten Gold-, Silber- und Platinwaren, welche den von den staatlichen Kontrollämtern angebrachten amtlichen Feingehaltsgarantiestempel eines andern Staates tragen, aus dem sich das Ursprungsland erkennen lässt, sind bis auf weiteres von der Verpflichtung der Anbringung des Einfuhrkontrollstempels entbunden. Die solche Waren enthaltenden Sendungen sind von den Kontrollämtern ohne weiteres gegen Entrichtung einer Verifikationsgebühr von 10 Rp. das Stück für das Gold und das Platin und 5 Rp. für das Silber an den Adressaten auszuliefern.

Art. 7. Die plattierten oder Doubléartikel, vergoldeten und versilberten Waren können bis auf weiteres ohne besonderen Stempel eingeführt werden. Alle Bezeichnungen von Karaten, $\frac{1}{10}$, $\frac{2}{10}$ oder Tausendsteln für diese Waren sind untersagt (Art. 41 der Vollziehungsverordnung betreffend Kontrollierung und Garantie des Feingehalts der Gold- und Silberwaren vom 15. November 1892). Die Bezeichnungen «plattiert», «Doublé» und ähnliche in irgendwelcher Sprache können auf diesen Waren angebracht werden, jedoch ohne Beifügung der Bezeichnung «Gold» oder «Silber» (Bundesratsbeschluss vom 8. September 1916). Für die Waren aus versilbertem unedlen Metall (Bestecken u. a.) ist die Angabe des Feinsilbergehaltes der auf einem Dutzend Bestecken oder auf einem Stück auf galvanischem Wege angebrachten Silberauflage gestattet; aber diese Waren müssen die Bezeichnung «versilbert» oder «Metall» oder deren Uebersetzung in einer andern Sprache tragen; diese Bezeichnung kann von den Kontrollämtern gegen Entrichtung einer Gebühr von 5 Rp. das Stück auf den Gegenständen angebracht werden.

Den obigen Bestimmungen nicht entsprechende Waren dieser Art sind von der Zollkontrolstelle an den Absender zurückzuweisen.

Art. 8. Von der Anbringung des obligatorischen Einfuhrkontrollstempels sind entbunden, unter Vorbehalt einer Kautionsleistung, deren Höhe von der schweizerischen Oberzolldirektion festgesetzt wird, die als Muster eingeführten Gold-, Silber- und Platinwaren, wenn diese Waren weder zum Verkaufe in der Schweiz, noch zur Ausfuhr nach einem andern als dem Ursprungslande bestimmt sind. Behält der Adressat einen Teil dieser Waren zurück, um sie in der Schweiz zu verkaufen oder nach einem andern als dem Ursprungslande auszuführen, so hat er jedoch auf den zurückbehaltenen Waren den Einfuhrkontrollstempel anbringen und sich vom zuständigen Kontrollamt einen Stempelungsschein ausfertigen zu lassen.

Art. 9. Die Kontrollämter haben den Adressaten oder den zuständigen Firmen einen Stempelungsschein für die ihnen zur Anbringung des Einfuhrkontrollstempels zugehenden eingeführten Gold-, Silber- und Platinwaren auszustellen. Auf diesem Schein ist die Anzahl und die Art der kontrollierten Gegenstände zu vermerken, sowie der Name des Empfängers oder der Firma, welche die Waren zur Stempelung vorgewiesen hat.

Aus dem Stempelungsschein soll zu entnehmen sein, dass die in den Mustersendungen enthaltenen Waren, welche in der Schweiz verkauft oder zurückbehalten worden sind, den einschlägigen Bestimmungen entsprechen und mit dem Einfuhrkontrollstempel versehen worden sind. Dieser Schein ist der Sendung bei Wiederausfuhr der nicht verkauften Gegenstände zur zollamtlichen Kontrolle beizugeben.

Art. 10. Die Inhaber der vor dem Inkrafttreten der gegenwärtigen Bestimmungen eingeführten, in den Verkaufsgeschäften oder auf Lager in der Schweiz befindlichen Gold-, Silber- und Platinwaren haben auf Verlangen den Beweis zu erbringen, dass diese Waren vor dem genannten Datum eingeführt worden sind.

Die Gold-, Silber- und Platinwaren, welche in die Schweiz eingeführt worden sind, ohne mit dem obligatorischen Einfuhrkontrollstempel versehen zu werden, unterliegen der in Art. 4 des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1917 vorgesehenen Busse.

Die plattierten oder Doublé-, vergoldeten oder versilberten Waren, welche in die Schweiz eingeführt worden sind mit Bezeichnungen, welche den gegenwärtigen Bestimmungen nicht entsprechen, unterliegen einer Busse von 25 Rp. das Stück. Die unstatthafter Bezeichnungen sind von den Kontrollämtern oder vom eidgenössischen Amt für Gold- und Silberwaren auszuliefern.

Art. 11. Die gegenwärtigen Bestimmungen treten am 15. August 1917 in Kraft.

Verteilung der Teigwaren durch Vermittlung der Kantone

(Bundesratsbeschluss vom 9. August 1917.)

Art. 1. Die Bestimmungen der Art. 2 bis und mit 7 des Bundesratsbeschlusses vom 2. Februar 1917 über die Abgabe von Monopolwaren durch Vermittlung der Kantone sind auch für die Verteilung von Teigwaren anwendbar.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt sofort in Kraft. Das schweizerische Militärdepartement ist mit dessen Vollzug beauftragt.

Höchstpreise von Teigwaren und von Futtermehl aus Teigwarenweizen

(Verfügung des schweizerischen Militärdepartements vom 9. August 1917.)

Art. 1. Vom 10. August 1917 an gelten folgende Höchstpreise:
A. Für Futtermittel aus Teigwarenweizen Fr. 45 für 100 kg netto, ohne Sack, ab Mühle oder Magazin, bei Abgabe von Quantitäten von 100 kg und darüber. Bei sackweisem Verkauf von unter 100 kg bis zu 25 kg wird der Höchstpreis um 2½ Rappen für das Kilogramm erhöht. In diesem Zuschlage sind

alle Spesen des Verkäufers für Zufuhr der Ware zu seinem Magazin und Abfuhr derselben auf die Abgangsstation (Camionnage), für Verlad und Magazinierung, sowie für Nichtabtransporte die Zufuhr zum Hause des Käufers bis zu einer Entfernung von 4 Kilometern inbegriffen. Frachtspesen und besondere Spesen für Zufuhr auf grössere Entfernungen fallen zu Lasten des Käufers.

Für Detailausgabe unter 25 kg wird der Höchstpreis auf 53 Rappen für das Kilogramm netto, oder brutto für netto (Packung für Ware) festgesetzt.

B. Für Teigwaren, Mittelqualität, offen, d. b. in Kisten oder Säcken verpackt: Fr. 115 pro 100 kg netto, Packung gratis, franko Talbabstationen (Abgabepreis der Fabrikanten, ohne Rücksicht auf das gelieferte Quantum).

Kleinverkaufspreis (Detailausgabe in Mengen unter 25 kg, ohne Rücksicht auf die Art, bzw. Form der gelieferten Ware): Fr. 1.30 für das Kilogramm netto, oder brutto für netto (Packung für Ware).

Verteilung durch die Kantone: Die Teigwaren sind von den Kantonen oder von den mit der Verteilung betrauten Firmen den Kleinverkaufsstellen höchstens zu den Migrospreisen (Mittelqualität: Fr. 1.17½ pro kg) zu verrechnen, ohne Rücksicht auf das Quantum. In diesen Preisen sind alle und jede Verteilungsspesen inbegriffen.

Die in Art. 5 der Ausführungsbestimmungen vom 9. August 1917 zum Bundesratsbeschluss vom 9. August 1917 über die Verteilung von Teigwaren durch Vermittlung der Kantone ausser der Bevölkerung genannten Verbraucher (öffentliche und private Speiseanstalten, Gasthäuser, Wirtschaften, Anstalten, Spitäler und dgl.) sind zu Migrospreisen zu bedienen, soweit diese Verbraucher unter normalen Verhältnissen die Waren sack- oder kistenweise beschaffen und soweit ihre Monatsbeträge 25 und mehr kg betragen.

Art. 2. Die in der Verfügung des schweizerischen Militärdepartements über die Höchstpreise von Teigwaren und von Futtermehl aus Teigwarenweizen vom 28. Mai 1917 angesetzten Höchstpreise für Teigwaren Prima und Teigwaren Supérieur bleiben bis auf weiteres, d. b. bis zur Liquidation dieser beiden Qualitäten, in Kraft.

Art. 3. Zuwiderhandlungen gegen diese Verfügung werden gemäss Art. 9 und 10 des eingangs erwähnten Bundesratsbeschlusses vom 8. August 1917 über die Höchstpreise für Getreide etc. bestraft.

Répartition des pâtes alimentaires par l'entremise des autorités cantonales

(Arrêté du Conseil fédéral du 9 août 1917.)

Article premier. Les dispositions contenues aux articles 2 à 7 inclusivement de l'arrêté du Conseil fédéral du 2 février 1917 concernant la remise de denrées monopolisées par l'entremise des cantons, sont également applicables aux pâtes alimentaires.

Art. 2. Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur. Le Département militaire suisse est chargé de son exécution.

Prix maxima des pâtes alimentaires et de la farine fourragère provenant de blés pour pâtes alimentaires

(Décision du Département militaire suisse du 9 août 1917.)

Article premier. A partir du 10 août 1917, les prix maxima sont fixés comme il suit:

A. Farine fourragère provenant de blés pour pâtes alimentaires à 45 francs les 100 kilogrammes nets, sans sac, pris au moulin ou au magasin, par quantités de 100 kilogrammes et plus.

Le prix maximum peut être élevé de 2½ centimes par kilogramme pour la vente par sacs de moins de 100 kilogrammes jusqu'à 25 kilogrammes. Cette augmentation comprend tous les débours du vendeur pour amener la marchandise dans ses magasins et le camionnage jusqu'à la gare d'expédition, pour le chargement et l'emmagasinage, et, si la marchandise n'est pas transportée par chemin de fer, pour le camionnage jusqu'au domicile de l'acheteur dans un rayon de 4 kilomètres. Les frais de chemin de fer ou de camionnage à de plus grandes distances sont à la charge de l'acheteur.

Le prix maximum de la vente au détail (quantités inférieures à 25 kg.) est fixé à 53 centimes par kilogramme net, ou brut pour net (emballage pour la marchandise).

B. Pâtes alimentaires, qualité unique, non emballées, c'est-à-dire emballées en caisse ou en sacs, à 115 francs les 100 kg. nets, emballage gratuit, franco station de plaine (prix de vente des fabricants, sans tenir compte de la quantité livrée).

Prix de vente au détail (vente par quantités inférieures à 25 kg., sans tenir compte de la sorte, respectivement de la forme, de la marchandise livrée), fr. 1.30 le kilogramme net, ou brut pour net (emballage pour la marchandise).

Répartition par les cantons: Les pâtes alimentaires sont remises par les autorités cantonales ou par les offices qu'elles chargent de la répartition, aux commerçants de détail à un prix qui ne peut dépasser celui du commerce de demi-gros (qualité unique: fr. 1.17½ le kg.), sans tenir compte de la quantité. Sont compris dans ces prix tous les frais de répartition.

A l'exception de la population, les consommateurs («établissements de soupe» publics et privés, restaurants, hôtels, hôpitaux, asiles et établissements similaires) mentionnés à l'article 5 des dispositions d'exécution du 9 août 1917 pour l'arrêté du Conseil fédéral du 9 août 1917 concernant la remise de denrées monopolisées par l'entremise des autorités cantonales, doivent être desservis aux prix du commerce de demi-gros s'ils s'approvisionnaient en temps ordinaire en achetant les marchandises par sacs ou par caisses et en tant que leurs besoins mensuels atteignent 25 kg. et plus.

Art. 2. Les prix maxima des pâtes alimentaires de «première qualité» ou de «qualité supérieure» fixés dans la décision du Département militaire suisse du 28 mai 1917 relative aux prix maxima des pâtes alimentaires, etc., restent en vigueur jusqu'à nouvel avis, c'est-à-dire jusqu'à ce que ces deux qualités soient épuisées.

Art. 3. Les contraventions à la présente décision seront punies en conformité des articles 9 et 10 de l'arrêté du Conseil fédéral du 8 août 1916 concernant les prix maxima des céréales, des denrées fourragères, du riz, du sucre et de leurs produits.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 31. Neue Beiträge. — 4. VIII. 1917. — Nouvelles adhésions.

Basel: V. 3179 Basler Möbelhaus Pfister. — V. 3182 Bornhauser, Max. — V. 3181 Holliger-Stephani, K. — V. 3178 Immler-Wüthrich, Carl. — V. 3183 Lagerplatz-Verwaltung Dreispitz. — V. 3081 Stöcklin-Thommen, F. A.
Bern: III. 1936 Cerutti, Louis, Vertreter. — III. 2012 Einkaufsgenossenschaft schweiz. Schneidermeister „Sterna“. — III. 2013 Kantonale Mähsversorgung (Bureau central du maïs) — III. 1824 Klöpfer & Hediger. — III. 519 Schweiz. Unternhmergenossenschaft für Torfausbeutung.
Biel: IVa. 626 Jura-Hütte des S. A. C., Alfred Perrenoud, Kassier.

Burgdorf: IIIb. 245 Krähenbühl, J., Baugeschäft und Kohlenhandlung.
Dürrenroth: IIIa. 222 Schärli, Karl, Metzgermeister.
Emmenbrücke: VII. 826 Galliker, Joh., Obst-Exposit.
Fribourg: IIa. 288 Vicarino, les fils de Gve., négts. en vins.
Genève: I. 1342 Association des mutilés français de la guerre. - VIII. 4518 Deutsche Handelskammer für die Schweiz, Sitz Genf. - I. 1338 Guilbeaux, Henri, directeur de la revue „Demain“. - I. 1840 Hostettler, F., laiterie du Mandement. - I. 1343 Rovère, S., della. - I. 1334 Taxe municipale du Petit-Saconnex.
Gland: I. 1331 Société électrique de la Côte, S. A.
Gsteig b. Gst.: III. 1930 Oehrlig-Jaggi, E., Hotel Bären & Oldenhorn.
Innerschönen: III. 1594 Oberhasli-Hausweberei.
Löhningen: VIIIa. 538 Lütz-Walter J., Weinhandlung und Käferei.
Lugano: XI. 726 Fiducia.
Luzern: VII. 1033 Geschäftsstelle des schweiz. Freidenkerbundes. - VII. 1031 Jüdisches Ferienheim Wilhelmshöhe.
Mendrisio: XI. 209 Società svizzera di mutuo soccorso „Elvezia“, sezione di Mendrisio.
Murten: II. 1403 Eggimann, Jean, comptable responsable.
Neuchâtel: IV. 564 Exposition neuchâteloise d'agriculture et exposition spéciale des Rhodes-Island-Clubs-Suisses. - IV. 562 Pethoud, J., professeur, chemin du Kocher 15. - IV. 561 Ruesch, Madame, Fahys 55. - IV. 563 Rüttimann, Max-E., cabinet dentaire.
Niederlenz: VI. 896 Ruoss, Arnold, Bildhauer.
Oberburg (Bern): IIIb. 176 Mosimann, Fritz, Handlung.
Oberhallau: VIIIa. 539 Surbeck-Schaad, Jakob.
Oberthal: III. 2011 Schwarz, Joh., Landwirt, Krautberg.
Oten: Vb. 277 Karrer & Meyer, Papiermanufaktur.
Payerne: II. 1400 Bloch, Isaac, grande maison d'élevage et d'exportation de bétail.
Petit-Lanay: I. 1341 Bonnet, J., horticulteur et marbrier, St-Georges.

Rothenburg: VII. 1025 Landw. Ortsverein.
Solothurn: IVb. 190 Braun & Cie., usine Tarcos.
Schaffhausen: VIIIa. 542 Mänz, J., Werkstätte für Präzisionsmechanik. - VIIIa. 541 Romberg, U., Photographie Rembrandt. - VIII. 543 Roost, Heinrich, Bäckermeister.
St. Gallen: IX. 1680 Gerber, Th., & Co. - IX. 1688 Hausknecht, H., Rorschacherstrasse 32. - IX. 1684 Ostschweiz. Handelsangestellten-Verband, Abteilung Arbeitslosen-kasse. - IX. 587 Verband Schweiz. Güterexpeditions- und Lagerhausarbeiten der S. B. B., Kreis IV.
Schwanden: IXa. 297 Hefti-Hauser, St.
Sémpach: VII. 278 Felber-Jost, Gottfried.
Spiez: III. 2007 Bruckner, M., Frau, Hotel Schöllli.
Stäfa: VIII. 4795 Schröter, Th.
Thun: III. 2014 Patria Thun: R. Eschmann.
Worb: III. 1891 Albrecht & Altherr, Phoenix-Werke. - III. 1890 Bernische Grossmesteri.
Zürich: VIII. 5142 Brunner, J. M., Getreide- und Landesprodukte. - VIII. 5085 Cosmos Films Zürich A.-G. - VIII. 5141 Exner, Johann, Kinderkleider-Fabrik. - VII. 5129 Gesellschaft der Aerzte des Kantons Zürich. - VIII. 5088 Hess, J., Posamenten-Fabrik. - VIII. 5108 Hille, F., Literarische Anstalt. - VIII. 3618 Israel. Religions-schule Machsikei Emunoh. - VIII. 3388 Karli, Arnold, Eisenwaren en gros. - VIII. 4755 Keller, Paula, Hedwigstrasse 26. - VIII. 4869 Krieger, Sigmund, Wäsche-fabrikation und Manufakturen en gros. - VIII. 8734 Laqual, G. & Co., Sparkoch-apparate und techn. Neuheiten. - VIII. 4774 Liebherr, Hans, Feinreistrasse 2. - VIII. 4847 Löwenapotheke A. Giugni & Co. - VIII. 4762 Meister, J., Elektr. In-stallationen. - VIII. 4806 Onken, Walter, Meinradstrasse 7. - VIII. 5100 Pollag, S. A., & Co., Konfektionshaus. - VIII. 4783 Rahm, E., Rennweg 57.
Zug: VIII. 5094 Staub, C., Sohn, Fabrik elektr. Apparate.
Haag (Holland): III. 2017 Weissglas, A., & Cie., Export und Import.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Schweizerische Volksbank

Kreisbanken: Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramlingen, Uster, Wetzikon, Winterthur und Zürich I. - **Comptoirs:** Delsberg, Dietikon, Münster, Thalwil und Zürich-Helvetiaplatz. **Agenturen:** Altstetten und Dachsfielden.

Total-Bilanz

auf 30. Juni 1917 und 30. Juni 1916

Aktiven.	Soll		Haben		Soll		Haben	
	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.
I. Kassé.								
Kassenbestände	6,691,830	37			5,051,547	15		
Depositen bei andern Banken (sofort verfügbar)	8,210,297	92			6,262,210	51		
II. Wechselforderungen.								
Diskontowechsel	94,472,400	29			74,104,142	88		
Inkassowechsel	7,831,200	59			6,306,891	60		
III. Wertschriften.								
Für eigene Rechnung:								
a) Obligationen	36,578,483	75			26,108,333	72		
b) Hypotheken I. Ranges	25,036,190	10			24,056,739	62		
Für fremde Rechnung	185,210	10					26,548	15
Der Reservefonds	16,911,938	50			15,444,558	35		
IV. Disponible Guthaben (Conti currenti).								
Korrespondenten	24,374,236	23	17,727,822	45	11,650,758	57		
V. Andere Forderungen auf Zeit.								
Kredite	248,036,310	36			255,575,249	10		
Darleihen	109,426,599	68			105,271,472	90		
VI. Immobilien.								
Bankgebäude	9,281,231	48			9,337,923	62		
Zu veräussernde Immobilien	3,350,681	22			3,091,384	14		
VII. Andere Conti.								
Diverse (Postbureaux, Wechselbetreibungen, ausgeschiedene Stamm- anteile, Diverses etc.)			5,194,014	51			6,329,853	16
Konto-Korrent zwischen Zentralstelle und Kreisbanken	22,978,278	50	21,377,724	99	21,072,777	55	21,582,362	97
Kauttionen-Einzelkonto	11,147,598	48						
Kauttionen-Sammelkonto			11,147,598	48				
Passiven.								
I. Schulden auf Zeit.								
Kreditoren (Rückzahlungsfrist bis 6 Monate)			* 155,174,698	01			* 140,033,875	03
Spareinlagen			82,827,795	46			75,320,848	14
Obligationen à 3 ³ / ₄ %		} (jeweilen auf 2-5 Jahre fest, künd- bar bei Ablauf jeder Periode)	3,000	—			6,000	—
Obligationen à 4 %			120,500	—			346,500	—
Obligationen à 4 ¹ / ₄ %			6,550,500	—			16,989,500	—
Obligationen à 4 ¹ / ₂ %			51,935,500	—			108,808,000	—
Obligationen à 4 ³ / ₄ %			170,092,000	—			93,766,000	—
Akzeptionen		9,108,591	30			8,849,406	35	
II. Eigene Gelder.								
Stammanteile. Einbezahltes Kapital.			68,601,355	50			67,934,429	70
Ordentliche Reserve			13,666,244	40			12,559,512	75
Spezialreserven:								
a. Spezialreservefonds			2,650,000	—			2,500,000	—
b. Invalidenfonds			888,098	51			795,888	84
III. Gesellschaftskonti.								
Saldo			7,447,043	96			7,485,264	62
	624,512,487	57	624,512,487	57	563,333,989	71	563,333,989	71

* Wovon feste Gelder auf längere Termine: 1917 Fr. 37,066,000
 1916 „ 32,654,000

Bern, den 1. August 1917.

(2004)

Die Generaldirektion.

MIRUM S. A.

Usine Mécanique, La Chaux-de-Fonds.

s'intéresse à l'étude et à la construction de toutes nouveautés mécaniques. (23114 C) 1931 I

Inventeurs et mécaniciens adressez vos offres à

MIRUM S. A., La Chaux-de-Fonds.

Kapitalist-Fachmann

der Baumwoll-Textilbranche,

speziell Veredelung, steht zur Verfügung

zur aktiven oder passiven Beteiligung

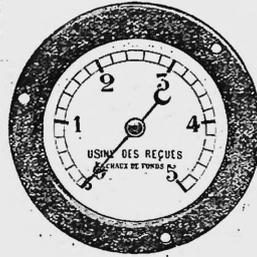
an geeignetem Unternehmen. Interessenten belieben sich zu melden unter Chiffre Z 2894 G an Publicitas A.-G., St. Gallen. 1989 I

Vertretung

Vertreter, auf ihre Kosten reisend, würden diverse Produkte oder Artikel auf feste Rechnung kaufen oder kommissionsweise placieren. Seriöse Gelegenheit für Firmen, welche ihr Geschäft ohne Kosten ausdehnen wollen. Erste Referenzen zur Verfügung. (4364 X) 1964, Offerten an: Case 6033 poste Mont-Blanc, Genève.



Fabrique Suisse de Manomètres
Usine des Reques S. A.
La Chaux-de-Fonds
Manomètres pour automobiles
 air et gaz comprimés



(20347 C) etc. etc. 1845:
Construction soignée. Marche parfaite garantie.

Handels-Ausbüfite

Adressen von Advokaten, Notaren, Inkasso- und Auskunftsbureaux, etc.
Renseignements commerciaux
 Adresses d'avocats, notaires, bureaux de recouvrements et de renseignements, etc.

Aaran: Stirnemann & Sandmeier, Advok. Notar. u. Inkasso.
Alttdorf: Dr. F. Schmid, Adv. Not. Ink.
Baden: Victor Schmid, Notar, Inf., Lek.
Basel: Dr. Oscar Meyer, Rechtsanw. Handelsachen für die ganze Schweiz
Bern: G. Bärliwyl, Ink. u. Ausk. — Dr. J. Zehnder, Advokat, Spitalgasse 18. Advokatur n. Inkasso. — Auskuntel A. Merz, Seidenweg. — Rnd. v. Daeh, Notariat, Verwaltungen, Gründungen. Tel. 751.
Blol: G. Fehlmann, Notariat, Inkasso, Erig. Jos. v. Stockalper, Advokat und Notar; Inkasso.
Bämpfliz: Lüthi, Notar, Ink., Ausk. Chx.-de-Pds.; PAUL Robert, res. re. Chur: Dr. Fr. Conradin, Adv. — Dr. Al. Brügger, Adv. & Handels. Davos: Dr. Nik. Stiffler, Rechtsanwalt. Dolmunt: Raymond Schmid, Adv. Freiburg: Bank E. Uldry & Cie. — Ernest Girod, avocat.
Genève: Goetschel et Gérard, avocats. — P. et E. Magnenet, avocats, Marché 9. — G. Bernard, avoc., Pl. Métropol 2. — John Grobet, ag. d'aff. Créditref. — Herren & Guerech, Renseignements et recouvrements, sur tous pays. Brevets d'invention, marques, modèles, etc. — J. W. Herron, Avocats. Représ. dev. tous tribunaux et juridictions.
 — John Renaud, avocat, Coix d'Or 17. **Lansanne:** H. Gross, avocat. — L. Bertarionne, agent d'affaires patente (corr. deutsch u. ital.). **Le Locle:** Agence financière et commerciale. Reus, res. change, export, gén. **Lugano:** Otto Schaeffe, Creditref. Ink. Spezial. f. Tessio u. Italien. **Montreux:** L. Chalet, agt. d'aff. patent. — Paul Pochon, agt. d'aff., recouvrements, renseignements, Teleg. 89. **Sarnen:** Durrer & Kothriner, Adv. Ink. **Schwyz:** Michael Ehrler, Ink. Rebbih. **Solothurn:** A. Brosi, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz. — Dr. E. Brunner, Advok., Notariat, Ink. — Dr. B. Hammer, Advok., Notariat, Ink. — Dr. P. Reinert, Advok., Notariat, Ink. **St. Gallen:** E. Forster, Inkasso u. Inform. — Dr. F. Curti, Advokatur u. Inkasso. **Uster:** Dr. E. Städel, Advokatur-bureau u. Inkasso. Tel. Nr. 211 **Zofingen:** G. Lüscher, Notar., Ink. — Dr. jur. Karl Hauri, Advokatur. **Zürich:** Schweiz. Informations-Bureau, geg. 1880, Bärenhänge, Vermählungen. — Fleischmann & Köpfl, Advokatur u. Inkasso, Seidengasse 16. — Auskuntel Atlas. Tel. 7010. Inf. Inf. — Auskuntel Prudentia A.-G. (geg. 1894). Akt.-Kap. Fr. 100,000. Information und Inkassi.

„Concordia“
 Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Cöln a. Rh.
 Errichtet 1853.
 Für die Schweiz konzessioniert seit 1886.
 Gesamtvermögen 1915: 248 Millionen Fr.
Sofortige Auszahlung der vollen Versicherungssumme auch im Kriegssterbefalle.
 Keine Nachschulpflicht! Keine Umlage!
 Die Gewinnanteile der Versicherten werden trotz des Krieges in der gleichen Höhe wie im Frieden gewährt.
 Auskuntel durch: General-Vertreter Emil Rüegg, Zürich, Walechstr. 21. Tel. 5865. 1828.
 Verwaltungsbureau Luzern, Centralstr. 40. Tel. 2133.
 Generalvertreter: Rob. Aeschlimann, Bern, Bollwerk 2, Tel. 2398.

4 1/2 % Anleihen Pohl & Möcklin
Grand Hôtel Bellevue au Lac, Zürich
 In der heute erfolgten Auslosung der auf 31. Dezember 1917 zur Rückzahlung fälligen 30 Obligationen zu Fr. 650 wurden folgende Nummern gezogen:
 9, 53, 65, 122, 136, 182, 196, 213, 225, 347, 351, 373, 402, 413, 429, 437, 476, 521, 563, 569, 579, 619, 651, 656, 675, 687, 721, 884, 888, 933.
 Zürich, den 10. Juli 1917.
 Als Pfandhalterin und Zahlstelle:
GUHL & Cie., Bankkommandite.
 (3163 Z) 18191 Sonnenquai 1, ZÜRICH 1.

Schuhfabrik A. G. in Buochs
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
 auf Donnerstag, den 30. August 1917, nachmittags 2 Uhr im Hotel Krone in Buochs
Traktanden:
 1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 1916/17 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
 2. Verwendung des Reingewinnes.
 3. Statutarische Wahlen.
 Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung pro 1916/17 nebst Revisorenbericht liegen vom 18.—29. August a. e. im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und können im gleichen Zeitraum die Stimmkarten gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden. 2013, Buochs, den 10. August 1917.
Der Verwaltungsrat.
A. G. Spörri & Cie., mechan. Webereien, Wald, Kt. Zürich
 Die Herren Aktionäre werden hiermit zur III. ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 24. August 1917, vormittags 10 1/4 Uhr in das Restaurant Strohhof, Zürich, eingeladen.
TRAKTANDEN:
 1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz.
 2. Bericht der Kontrollstelle.
 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz und Decharge-erteilung an den Verwaltungsrat.
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 5. Statutenrevisiun.
 6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
 7. Varia.
 Ausweis über Aktienbesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen vom 12. August an im Bureau der Gesellschaft, Grundthal bei Wald, zur Einsicht der Aktionäre auf. (Z. G. 1809) 2010.
Wald (Zürich), 10. August 1917.
Der Verwaltungsrat.
 Altbekannte Firma sucht zur selbständigen Leitung einer anzugliedernden

Die Buchführung ohne Soll- und Haben
 übertrifft alles Bisherige
 Lesen Sie die Broschüre. Preis Fr. 2.50, von Hans Widmer, Bücherrevisor, Zürich 1, Uraniastrasse 39.

Schweizerwoche Oktober 1917
Fabrikanten und Grosshändler von Schweizerwaren inserieren
 am vorteilhaftesten in den Spezialnummern der verbreitetsten Organe
 :: :: des Detailhandels :: ::
Der Kaufmännische Mittelstand, Biel
 :: Fach- und Verbandsblatt aller Detailhandelszweige ::
Schweiz. Spezialehändler-Zeitung, Solothurn
 (Journal des épiciers suisses). Fachblatt der Lebensmittel-, Gemischtwaren- und Haushaltungsbranche ::
 Im August und September erscheinen besondere Schweizerwoche-Nummern. (S 993 Y) 1971.

Hypothekbank in Winterthur
 mit Filiale in Zürich
 Aktienkapital Fr. 15,000,000. Reserven Fr. 2,450,000
 Gegen Bareinzahlung und in Konversion von gekündeten oder kündbaren Titeln geben wir bis auf weiteres aus:
4 3/4 % Obligationen
 3—5 Jahre fest, nachher halbjährlich kündbar.
 Bei Konversionen tritt der erhöhte Zins schon mit dem Tage der Umwandlung in Kraft.
 Winterthur, den 6. Dezember 1916.
 (4976 Z) 1941 **Die Direktion.**

Import- und Export-Abteilung
 einen sprachenkundigen Mann,
 der dieses Ressort durch Uebersee-Aufenthalt aus eigener Erfahrung kennt und selbst gute Verbindungen hat.
 Gefl. Offerten mit genauen Angaben über bisherige Tätigkeit, Referenzen, Alter, Nationalität und Saläransprüche erbeten sub Chiffre H A B 2011 an die Publicitas A.-G., Bern.
Jeune commis
 qui vient de finir son apprentissage de trois ans dans maison de quincaillerie et machines.
cherche une place
 dans maison de commerce de la Suisse française pour se perfectionner dans la langue. 20141
 Renseignements: donne **Alois Spicher**, Fers, à Ueberstorf, Fribourg.
Automat-Buchhaltung
 richtet ein 1 (161) Z
Hermann Frisch, Bücherexperte
 Zürich 6, Neue Beckenhofstr. 15
Traductions
 techn., jurid., commerc.
 Français, allem., angl., ital., espagnol, russe. Desvignes, 23, Av. Gare, Lausanne. (8518L) 19291

AUSKUNFT C-GRÜNING
 SCHWEIZERISCHE ACTIENGESELLSCHAFT
 INTERNAT. INSTITUT. HANDELS- u. PRIVATINFORMATIONEN
 CENTRALE DIRECTION IN BERN Tel. 3894
 Zur Erweiterung eines gut fundierten, eingeführten, flottgehenden Fabrikations- und Handelsgeschäftes der Lebensmittel-Branche wird ein aktiver, event. stiller 20151

Kommanditär gesucht
 Offerten an Publicitas A.-G., Bern, unter Tc 6099 Y.

Souliers de Sport
 fabriques à la main entièrement dans nos ateliers avec une équipe de chère
Och frères
Genève-Lausanne-Montreux-Nenchâtel-Chaux-de-Fonds-Zürich-Saint-Gall-Saint-Moritz